

PRODUCT FICHE/KARTA PRODUKTU/KARTA ПРОДУКТА/KARTA ПРОДУКТУ/KARTE PRODUKTA/ŽEMĒLAPIS PREPARATO/PRODUKTKARTE

EN	PL	POC	УКР	LV	LT	DE	
Supplier name	Nazwa dostawcy	Наименование торговой марки	Назва торгової марки	Piegādātāja nosaukums	Tiekėjo pavadinimas	Benennung der Handelsmarke	Bergstroem
Model name/identifier	Identyfikator modelu dostawcy	Обозначение изделия	Позначення моделі витяжки	Modeļa identifikācija	Modelio identifikacija	Produktbezeichnung der Abzugshaube	" KLAAS "
Annual energy consumption (AEC _{hood}) [kWh/year]	Roczne zużycie energii (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Годовое потребление мощности (AEC _{hood}) [kWh/rok]	Річне споживання енергії, [kWh/year]	Gada efektīvais patēriņš, [kWh/year]	Metinis suvartojimas energijos, [kWh/year]	Jahresstromverbrauch [kWh/Jahr]	72
Energy efficiency class	Klasa efektywności energetycznej	Класс энергоэффективности	Клас ефективності енергоспоживання	Energoefektivitātes klase	Energijos efektyvumo klasė	Energieeffizienzklasse	D
Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood})	Wydajność przepływu dynamicznego (FDE _{hood})	Динамическая характеристика воздушного потока (FDE _{hood})	Ефективність динамічного потоку (FDE _{hood})	Šķidrma dinamiskā efektīvitate, (FDE _{hood})	Skysčio dinaminis efektyvumas, (FDE _{hood})	dynamische Charakteristik des Luftstromes (FDE _{hood})	8.2
Fluid dynamic efficiency class	Klasa wydajności przepływu dynamicznego	Класс динамического воздушного потока	Клас ефективності динамічного потоку	Šķidrma dinamiskās efektīvitates klase	Skysčio dinaminio efektyvumo klasė	Klasse des dynamischen Luftstromes	E
Lighting efficiency (LE _{hood}) [lux/W]	Sprawność oświetlenia (LE _{hood}) [lux/W]	Показатель эффективности освещения (LE _{hood}) [lux/W]	Показник ефективності освітлення (LE _{hood}) [lux/W]	Apgaismojuma efektīvitate (LE _{hood}) [lux/W]	Apšvietimo efektyvumas (LE _{hood}) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]	19.73
Lighting efficiency class	Klasa sprawności oświetlenia	Класс эффективности освещения	Клас ефективності освітлення	Apgaismojuma efektīvates klase	Apšvietimo efektyvumo klasė	Klasse der Effektivität der Beleuchtung	C
Grease filtering Efficiency (GFE _{hood})	Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE _{hood})	эффективность поглощения загрязнений (GFE _{hood})	Ефективність поглинання забруднень (GFE _{hood}), %	Tauku filtrēšanas efektīvitate (GFE _{hood}), %	Riebalų filtravimo efektyvumas (GFE _{hood}), %	Effektivität der Absorption von Verunreinigungen (GFE _{hood})	66.7
Grease filtering efficiency class	Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	Класс эффективности поглощения загрязнений	Клас ефективності поглинання забруднень	Tauku filtrēšanas efektīvitate klase	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Klasse der Effektivität der Absorption von Verunreinigungen	D
Air flow rate (at min/max speed) [m³/h]	Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h]	Производительность мин/макс [m³/h]	Продуктивність міні/макс [m³/h]	Gaisa plūsmas ātrums, min/max [m³/h]	Oro srautas min/max greičiu [m³/h]	Produktivität min/max [m³/Minute]	280/323
Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m³/h]	Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h]	Производительность в режиме турбо [m³/h]	Продуктивність в режимі турбо [m³/h]	Palielinātā gaisa plūsmas ātrums [m³/h]	Oro srautas didėjančiam greičiui [m³/h]	Produktivität im Turbo-Modus [m³/Minute]	-
Noise level at min/max speed [dB]	Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	Уровень шума мин/макс [dB]	Рівень шуму міні/макс [dB]	Gaisa akustiskās A svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā/ maksimālajā ātrumā [dB]	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam/maksimaliam greičiui [dB]	Geräuschpegel min/max [dB]	65.3/69.4
Noise level at min/max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	Poziom hałasu przy ustawieniu turbo [dB]	Уровень шума в режиме турбо [dB]	Рівень шуму в режимі турбо [dB]	Gaisa akustiskās A svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā, [dB]	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjančiam greičiui [dB]	Geräuschpegel im Turbo-Modus [dB]	-
Power consumption in off mode (P _o) [W]	Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia (P _o) [W]	Потребление мощности у выключенном состоянии (P _o) [W]	Споживання електроенергії у вимкненому режимі, (P _o) [W]	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā, (P _o) [W]	Energijos suvartojimas prietaisui esan išjungtam (P _o) [W]	Stromverbrauch im Aus-Modus (P _o) [W]	-

EN	PL	POC	УКР	LV	LT	DE
Power consumption in standby mode (P _s) [W]	Pobór mocy mierzony w trybie czuwania (P _s) [W]	Потребление мощности в режиме ожидания (P _s) [W]	Споживання електроенергії в режимі очікування, (P _s) [W]	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā, (P _s) [W]	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu, (P _s) [W]	Stromverbrauch im Standby-Modus
To determine the results, and accordance with the requirements in relation to the labeling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied: - Directive of the European Parliament and of the Council of the EU 2010/30; REGULATION No 65/2014, - Directive of the European Parliament and the EU Council 2009/125; REGULATION No 66/2014, - EN 50564 - Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of low power consumption. - EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise/ Particular requirements for range hoods. - EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance.	Do ustalenia wyników oraz zgodnicie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru: - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014, - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014, - EN 50564 - Elektryczny sprzęt domowy - pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy. - EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadtuchennych. - PN-EN 61591 - Domowe okapy nadtuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badan cech funkcjonalnych.	Для определения результатов, и в соответствии с требованиями к маркировке, связанных с энергоэффективностью продуктов и с учетом требований экодизайна, были применены следующие методы измерения: - Директива Европейского парламента и Совета ЕС 2010/30; Постановление № 65/2014, - Директива Европейского парламента и Совета ЕС 2009/125; Постановление № 66/2014, - EN 50564 - Электрическое и электронное оборудование бытовой и офисной техники - Измерение низкого энергопотребления. - EN 60704-2-13 - Бытовые и аналогичные электрические приборы. Испытания для определения в воздухе акустического шума / требования к вытяжкам. - EN 61591 - Воздухоочистители для кухонь бытового назначения. Методы измерения эксплуатационных характеристик	Для визначення результатів, і відповідно до вимог щодо маркування, пов'язаних з енергоефективністю продуктів і з урахуванням вимог екодизайну, були застосовані наступні методи вимірювання: - Директива Європейського парламента та Ради ЄС 2010/30; Постанова № 65/2014, - Директива Європейського парламента та Ради ЄС 2009/125; Постанова № 66/2014, - EN 50564 - Електричне та електронне обладнання побутової та офісної техніки - Вимірювання низького енергоспоживання. - EN 60704-2-13 - Побутові та аналогічні електричні прилади. Випробування для визначення в повітрі акустичного шуму / Додаткові вимоги до витяжок. - EN 61591 – Очищувачі повітря для кухонь побутового призначення. Методи вимірювання експлуатаційних характеристик.	Lai noteiktu rezultātus, un saskaņā ar produktu ar energoefektivitātes un ekodizaina prasības apsver šādus mērīšanas metodes marķējuma tika izmantoti: - Eiropas Parlamenta un Padomes 2010/30; Dekrēts Nr 65/2014, - Eiropas Parlamenta un Padomes 2009/125; Dekrēts Nr 66/2014, - EN 50564 - Elektriskās un elektroniskās iekārtas sadzīves un biroja tehnika - mērīšana zemu enerģijas patēriņu. - EN 60704-2-13 - Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces. Testi, lai noteiktu gaisā akustiskā trokšņa / prasības kapuces. - EN 61591 - Gaisa tīrītāji virtuves veikalos. Mērīšanas metodes veikspējas	Norėdami nustatyti rezultatus ir pagal produktus, su energijos vartojimo efektyvumu ir ekologinio projektavimo reikalavimų atsižvelgiant į šiuos matavimo būdus, ženklinimą buvo naudojami: - Europos Parlamento ir Tarybos 2010/30; Dekretas Nr 65/2014, - Europos Parlamento ir Tarybos 2009/125; Dekretas Nr 66/2014, - EN 50564 - Elektros ir elektroninė įranga - Matavimo mažai energijos. - EN 60704-2-13 - Buitinės ir panašios paskirties elektriniai prietaisai. Bandymai nustatyti ore Akustinis triukšmas / reikalavimai gaubtai. - EN 61591 - Oro siurbiai virtuvės parduotuvėse. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai	Für Ergebnisermittlung, und gemäß den Kennzeichnungsanforderungen, die mit der Produkteneffizienz verbunden sind, und unter Beachtung der Ekodesign Anforderungen wurden weitere Meßmethoden verwendet: Direktive des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2010/30; Anordnung Nr. 65/2014, Direktive des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2009/125; Anordnung Nr. 65/2014 - EN 50564 - Elektrische und elektronische Geräte für Haushalt und Büro – Messung des niedrigen Stromverbrauchs - EN 60704-2-13 –Elektrische Geräte für Haushalt und analogische Geräte. Testen zur Bestimmung des akustischen Geräuschs in der Luft / Anforderungen an Abzugshauben. - EN 61591 - Luftreiniger für Küchen für alltäglichen Gebrauch. Meßmethoden der Betriebskennlinie